

Kumiko Saito

Department of Languages
Clemson University
Office: Strode 308
E-mail: saitokum@grinnell.edu

EDUCATION

- 2005 Ph.D., Comparative Literature, Pennsylvania State University, State College, PA
Dissertation title: "Culture of Desire and Technology: Literatures of Science Fiction and Fantasy in the US and Japan"
- 1997 M.A., English Literature, Rikkyo University, Tokyo, Japan
- 1995 B.A., English, Rikkyo University, Tokyo, Japan

ACADEMIC APPOINTMENTS

- 2017-present Assistant Professor, Department of Languages, Clemson University
- 2015-2017 Assistant Professor, Department of Chinese and Japanese, Grinnell College, Grinnell, Iowa (term)
- 2009-2015 Adjunct Faculty, Department of German, Russian, and East Asian Languages, Bowling Green State University, Bowling Green, Ohio
- 2002-2009 Instructor/Assistant Professor, Japanese Studies Program, Earlham College, Richmond, Indiana
- 2000-2002 Visiting Instructor, Department of Asian Languages and Literatures & Department of Cinema and Comparative Literature (joint appointment), University of Iowa, Iowa City, Iowa
- 1997-2000 Graduate Student Teaching Assistant, Department of Comparative Literature, Pennsylvania State University, State College, Pennsylvania

TEACHING EXPERIENCE

Literature, Film, Pop Culture

- Clemson Japanese Literature in Translation
Introduction to Japanese Literature (in Japanese)
- Grinnell Japanese Society and Popular Culture (2015, 2016)
WWII in Japanese Literature and Film (2016)
Senior Independent Study (2015-2017)
- Earlham Introduction to Japanese Literature (alternate years)
Modern Japanese Literature in Translation (alternate years)
Japanese Popular Culture (alternate years)
Asian American Literature (special topics)
Traditional Japan (special topics)
Contemporary Literary Theory (special topics)
East Asian Cinema (special topics)
Introduction to Film Studies (special topics)
Japanese Studies Senior Seminar (core course for the major, annual)
Introduction to the Study of Japan (core course for the major, annual)

UIowa Modern Japanese Literature (2001)
Japanese Popular Culture (2001)
Japanese Cinema (2002)
Graduate Seminar on Japanese Literature (2002)
Penn State Introduction to Asian Literature (2000-2001)

Japanese Language

Clemson 3rd/4th year Japanese
Grinnell 1st year Japanese (2017)
2nd year Japanese (2015-2017)
3rd year Japanese (2016)
BGSU 1st year Japanese (2009-2013)
2nd year Japanese (2012-2014)
Earlham Reading of Japanese literary texts for advanced learners (2004-2009)
Penn State 1st & 2nd year Japanese (1998-2001)
Jp School Classical Japanese and Chinese (2010-2015)
Essay Writing for College Entrance Exams (2011-2015)

PUBLICATIONS (my last name changed from Sato to Saito in 2009)

Book Chapters/Sections

“Regionalism in the Era of Neo-Nationalism: Background Art in Japanese Games and Anime from the Late-1990s to Present” in *Asian Popular Culture*, edited by John Lent and Lorna Fitzsimmons. Lanham: Lexington Books, 2014. 35-58.
“Desire in Subtext: Gender, Fandom, and Women's Male-Male Homoerotic Parodies in Contemporary Japan,” in *Mechademia 6*, edited by Frenchy Lunning. Minneapolis: University of Minnesota Press, 2011. 171-191.
“Tsushima Yuko.” *Reference Guide to World Literature*, 3rd edition. Detroit: St. James Press, 2002.

Journal Articles

“Magic, Shōjo, and Metamorphosis: Magical Girl Anime and Challenges of Changing Gender Identities in Japanese Society.” *The Journal of Asian Studies* 73, issue 01 (2014): 143-164.
“From Hello Kitty to Cod Roe Kewpie: A Postwar Cultural History of Cuteness in Japan.” *Education about Asia* 14, no.2 (Fall 2009): 38-42.
“Technology and the Cultural Location of Japan.” *Writing Technologies* 1, no.1 (May 2007), http://www.ntu.ac.uk/writing_technologies/Currentjournal/index.html.
“How Information Technology Has (Not) Changed Feminism and Japanism: Cyberpunk in Japanese Contexts.” *Comparative Literature Studies* 41, no.3 (August 2004): 335-355.
“Poeticity of Feminine Subjectivity: Contemporary Women's Poetics from Tomioka Taeko to Shōjo Manga.” *Proceedings of Association of Japanese Literary Studies* 4 (2003): 278-295.
“Post-Faulkner: Toni Morrison's *The Bluest Eye* and the Gaze in the Postcolonial Contexts.” *Studies in English Literature: English Number*, Tokyo, 2001. 39-57.
“Differences That the Ethnic Autobiography Makes: Narrative Strategies of Maxine Hong Kingston's *The Woman Warrior*.” *Studies in American Literature*, Tokyo, 2000. 73-90.
“Excrement of Signification: The Woman, the Black, and *Light in August*.” *Studies in American*

- Literature*, Tokyo, 1998. 1-23.
- “The Southern/White/Male Subjectivity and Fantasy: From *The Sound and the Fury* to *Absalom, Absalom!*” *Rikkyo Review of English Literature*, Tokyo, 1997. 99-126.
- “Homosexuality, Queerness, and Creationism: A Metacriticism of the Schreber Case.” *Rikkyo Review*, Tokyo, 1996. 1-13.

Book Reviews

- Sublime Voices: The Fictional Science and Scientific Fiction of Abe Kōbō*, by Christopher Bolton, and *The Alien Within: Representations of the Exotic in Twentieth-Century Japanese Literature*, by Leith Morton. *Journal of Asian Studies* 69, number 4 (November 2010): 1247-9.
- Full Metal Apache: Transactions between Cyberpunk Japan and Avant-Pop America*, by Takayuki Tatsumi. *Pacific Affairs: An International Review of Asia and the Pacific* 80, issue 4 (Winter 2007): 676-678.

CONFERENCE PRESENTATIONS AND INVITED SPEECHES

- “The Emergence of the Modern Self in Graphic Narratives of Shojo Manga in the 1950s-70s.” Association for Asian Studies Annual Meeting, Seattle, March 2016.
- “Voice from the Failure of History: Narrative Strategies and Feminine Subjectivity in Otome Games.” Mechademia Conference on Asian Popular Cultures, Minneapolis, September 2015.
- “The Masculine Eye of Anime and the Emergence of Otaku Viewership in 1980s Japan.” Association for Asian Studies Annual Meeting, Atlanta, April 2009.
- “Hanada Kiyoteru’s Rhetoric of Avant-Garde Literature and the Rise of Popular Culture in the 1960s.” Association for Asian Studies Annual Meeting, Boston, March 2008.
- “Anime’s Reality and the Sense of Horror.” Kinema Club VII, Yale University, March 2007.
- “From Magical Girl to Yaoi: A History of the Feminine Gaze in Anime.” Guest lecture at UCHICON, University of Chicago, February 2006.
- “Toward a Definition of Anime: The Illusion of Death and Japanese Animation from the 1980s.” Guest lecture at Iwate University, Morioka, November 2005.
- “Panel Presentation: The Development of Global Media and Modern Japanese Anime.” Cultural Typhoon, Kyoto, July 2005.
- “Panel Presentation: Japan in Hollywood.” A Japanese Studies presentation with Chuck Yates and Neal Baker. Earlham College, Richmond, April 2005.
- “Anime’s Displacement Effect.” Society of Cinema and Media Studies, Atlanta, April 2004.
- “Gender Roles in Japanese Society and Kabuki Theater: Gender Crossing and Performative Identity.” Guest lecture at Wright State University, Dayton, October 2003.
- “How Information Technology Has (Not) Changed Feminism and Japanism: Cyberpunk in Japanese Contexts.” American Comparative Literature Association Annual Conference, California State University San Marcos, April 2003.
- “Poeticity of Feminine Subjectivity: Contemporary Women’s Poetics from Tomioka Taeko to Shōjo Manga.” Association of Japanese Literary Studies Annual Conference, Purdue University, October 2002.
- “Gender and Genre in Japanese Animation: A Historical Overview of Heroine Anime.” Society for Cinema Studies Conference, Denver, May 2002.
- “Panic Fantasy and National Identity in the 1970s Japanese Science Fiction.” Mid-Western

- Conference of Asian Affairs, Lincoln, September 2001.
- “Domesticating the West, Domesticizing Japan: Numa Shozo’s *Domestic Yappoo* and Japan’s Ethnic Masochism.” American Comparative Literature Association Annual Conference, U Colorado Boulder, April 2001.
- “Re-discovering ‘Japan’ in American Cyberscape.” American Comparative Literature Association Annual Conference, New Haven, April 2000.
- “Gendered Authorship, Genderless Body: Ohara Mariko’s Cybernetic Fiction.” Association for Asian Studies Annual Meeting, San Diego, March 2000.

SERVICE

- Editor & Content Developer of Japanese, Mango Languages (online course) and Mango Premier (online learning through movies), Creative Empire, LLC, Farmington Hills, Michigan, 2010-present
- Translation service, teaching Japanese for adult learners, and developing online business Japanese courses, Language Services Group, Bowling Green State University, 2011-present
- Language for Life, Grinnell College, 2015-2017
- Board Member, Iowa City Japanese School, 2016-2017
- Translator for Automotive Parts Design and Material Research, Tokyo Press (Topre) America Corporation in partnership with Nissan Technical Center North America and Honda R&D Americas, 2013-2015
- Referee for *Japan Forum*, 2014-2016
- ESL Instructor, Dowa THT America, 2013-2015
- Translator, Northwest Ohio Regional Growth Partnership, 2012-2015
- Instructor, Japanese (kokugo), Middle School & High School, Japanese School of Toledo, Toledo, Ohio, 2011-2015
- Reviewer for Key Issues in Asian Studies, Association for Asian Studies, 2010
- Editorial Board Member, *Writing Technologies*, Nottingham Trent University, 2007-2009
- International Education Review Committee, Earlham College, 2007.
- Chair of Film Studies, Earlham College, 2006-08.
- Chair of Japanese Studies, Earlham College, 2006-07.
- Budget Committee, Earlham College, 2006.
- Faculty Leader, Studies in Cross-Cultural Education Program, Earlham College, 2005.
- Committee on Campus Life, Earlham College, 2003-06.
- Supervisor of Anime Club, Earlham College, 2003-09.
- Organizer of the Japanese Film Series, Earlham College, 2003-05.
- Organizer of the Japanese Film Series, The University of Iowa, Spring 2001.
- Administrative member, East-Asian Cultural Studies Group Conference, “Unsettling East Asia,” The University of Iowa, 2000-01.
- Japanese Program Webpage Authoring, Penn State University, 1999-2000.
- Gemini Project (Developing Japanese reading exercise program for Macintosh), a joint project with Southwest Texas University, 1998-99.

AWARDS AND HONORS

Japan Foundation Education Grant, Center for Global Partnership, Japan Foundation, 2017
Japan Foundation New York Grant for Arts and Culture, Japan Foundation New York, 2017
GLCA Fund for Study of Japan, Great Lakes Colleges Association, 2008.
Dissertation Support Grant, Research and Graduate Studies Office, Pennsylvania State University, 2002.
Dissertation Support Grant, Research and Graduate Studies Office, Pennsylvania State University, 2001.
Tuition Waiver and Teaching Assistantship, Pennsylvania State University, 1997-2000
Rikkyo University Exchange Program Scholarship, 1997.
Rikkyo University Graduate School Scholarship, 1996.